



Zulassungsurkunde Certificate of Approval



Wehrtechnische Dienststelle für landgebundene Fahrzeugsysteme, Pionier- und Truppentechnik (WTD 41)
GF 410 / FA Schläuche & Schlauchleitungen
Bundeswehr Technical Center for Land-Based Vehicle Systems, Engineer and General Field (WTD 41)
GF 410 / FA Hoses & Hose assemblies

Zulassungsurkunde / Certificate of Approval

Nr. / No.

C7567/01/VG 95922-6

Die Firma / The Firm of
SCHAUENBURG Industrietechnik GmbH
Ingolstädter Straße 7
28219 Bremen

Hersteller-Kode / NCAGE Code
C7567
Vertriebsstelle / Distributor

hat Antrag auf / has applied for

☒ **Zulassung nach VG 95211**
qualification in accordance with VG 95211
(Defense Equipment Standard)

☐ **Vorläufige Zulassung nach VG 95211**
provisional approval according to VG 95211

Die Aufnahme in **VG 95212**, Liste zugelassener
Bauelemente (LZB) erfolgt nach VG 95211:2025-01, 6.2.

Inclusion in **VG 95212**, list of approved components (LZB)
is in accordance with VG 95211:2025-01, 6.2.

für folgende Produkte gestellt / for the following products:

Schlauchleitungen für Fluidtechnik mit erhöhter Abrieb- und Ozonbeständigkeit
Hose assemblies for fluid power service with increased abrasion and ozone resistance

Militärische Bezeichnung der Produkte (Identifizierung des Produkts nach anzuwendender Spezifikation):

Military designation of the products (Product identification according to specification to be applied):

Siehe VG 95925-2 Schlauchleitungen — Teil 2: Für Fluidtechnik — Teilekennzeichen bzw. Anlage.

See VG 95925-2 Hose assemblies — Part 2: For fluid power service — Part numbers or Appendix.

Anzuwendende Spezifikationen / Applicable specifications

VG 95922-6 Schlauchleitungen — Teil 6: Schlauchleitungen für Fluidtechnik mit erhöhter Abrieb- und Ozonbeständigkeit, Bauartnorm

VG 95922-6 Hose assemblies — Part 6: Hose assemblies for fluid power service with increased abrasion and ozone resistance, detail standard

Aus dem vorliegenden Prüfprotokoll / The test record provided

Siehe Anlage. / See Appendix.

geht hervor, dass die o. a. Produkte alle Bedingungen der o. a. Spezifikationen erfüllt haben.

shows that above products meet all requirements of the specifications listed above.

Damit ist der Hersteller berechtigt, die Produkte für die Verwendung in Wehrmaterial zu liefern.

Consequently the manufacturer is authorized to supply above products for use in military equipment.

Diese Zulassungsurkunde ist gültig bis zum / This Certificate is valid until

30.06.2027

Die Zulassungsurkunde Nr.
The certificate of approval No.
C7567/01/VG 95922-6

vom
dated
09.11.2022

wird hiermit außer Kraft gesetzt.
is no longer valid.

Zusätzliche Bestimmungen / Additional provisions

Zur Herstellung dürfen nur solche Schlauch-Armaturenkombinationen verwendet werden die im Anhang zur Zulassungsurkunde aufgelistet sind. Bei der Herstellung und Lieferung sind die Vorgaben der VG 95922-6 einzuhalten und dies ist mit einem Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach Anhang A zu bestätigen.

Only those hose and fitting combinations that are listed in the appendix to the approval certificate may be used for production. During production and delivery, the specifications of VG 95922-6 must be adhered to and this must be confirmed with an acceptance test certificate 3.1 according to Annex A.

The German version of this certificate shall be binding

Im Auftrag / By Order

Ort, Datum/Place, date
Koblenz, 03.11.2025



(Siegel)
(Seal)

Kraemer

Konfektionierer VG95922-6 zugelassene Schlauch-Armaturen-Kombinationen

FaKurzBez		SCHAUENBURG, Bremen		Hersteller-Kode		C7567			
Zulassungs-Nr	SL-Kurzbez.	Schlauch-Hersteller	Armatur-Hersteller	Schlauchtyp	Nennweite	Prüfungs-Insti	Prüfung-Nr.	Datum	Werkstoff
C7567/01/VG 95922 T6	AAO/Alf	Alfagomma	Alfagomma	AO2 (6000)	06	Alfagomma	n. 1	26.10.2020	carbon steel
C7567/01/VG 95922 T6	AAO/Alf	Alfagomma	Alfagomma	AO2 (6000)	10	Alfagomma	n. 2	26.10.2020	carbon steel
C7567/01/VG 95922 T6	AAO/Alf	Alfagomma	Alfagomma	AO2 (6000)	12	Alfagomma	n. 3	26.10.2020	carbon steel
C7567/01/VG 95922 T6	AAO/Alf	Alfagomma	Alfagomma	AO2 (6000)	19	Alfagomma	n. 7	26.10.2020	carbon steel
C7567/01/VG 95922 T6	PAO/Par	Parker	Parker	AO1 (487ST)	06	Parker	VG TA 007	27.06.2017	Carbon steel und Stainless stee
C7567/01/VG 95922 T6	PAO/Par	Parker	Parker	AO1 (487ST)	10	Parker	VG TA 009	27.06.2017	Carbon steel und Stainless stee
C7567/01/VG 95922 T6	PAO/Par	Parker	Parker	AO1 (487ST)	12	Parker	VG TA 010	27.06.2017	Carbon steel und Stainless stee
C7567/01/VG 95922 T6	PAO/Par	Parker	Parker	AO1 (487ST)	16	Parker	VG TA 011	27.06.2017	Carbon steel und Stainless stee
C7567/01/VG 95922 T6	PAO/Par	Parker	Parker	AO1 (487ST)	19	Parker	VG TA 012	27.06.2017	Carbon steel und Stainless stee
C7567/01/VG 95922 T6	PAO/Par	Parker	Parker	AO1 (487ST)	25	Parker	VG TA 029A	27.06.2017	Carbon steel und Stainless stee
C7567/01/VG 95922 T6	PAO/Par	Parker	Parker	AO3 (797ST)	12	Parker	VG TA 034	27.06.2017	Carbon steel und Stainless stee
C7567/01/VG 95922 T6	PAO/Par	Parker	Parker	AO3 (797ST)	16	Parker	VG TA 035	27.06.2017	Carbon steel und Stainless stee
C7567/01/VG 95922 T6	PAO/Par	Parker	Parker	AO3 (797ST)	19	Parker	VG TA 036	27.06.2017	Carbon steel und Stainless stee
C7567/01/VG 95922 T6	PAO/Par	Parker	Parker	AO3 (797ST)	25	Parker	VG TA 037	27.06.2017	Carbon steel und Stainless stee
C7567/01/VG 95922 T6	SAO/HF	Semperit	Hansa Flex	AO2 (KP600)	10	Hansa Flex	QS/329/22	27.07.2022	stainless steel
C7567/01/VG 95922 T6	SAO/HF	Semperit	Hansa Flex	AO2 (KP600)	10	Semperit	SFX 189/2019	26.09.2022	carbon steel
C7567/01/VG 95922 T6	SAO/HF	Semperit	Hansa Flex	AO2 (KP600)	12	Hansa Flex	QS/669/16	03.01.2017	stainless steel
C7567/01/VG 95922 T6	SAO/HF	Semperit	Hansa Flex	AO2 (KP600)	12	Hansa Flex	QS/340/22	24.07.2022	carbon steel
C7567/01/VG 95922 T6	SAO/HF	Semperit	Hansa Flex	AO2 (KP600)	16	Hansa Flex	QS/370/16	20.11.2016	stainless steel
C7567/01/VG 95922 T6	SAO/HF	Semperit	Hansa Flex	AO2 (KP600)	16	Hansa Flex	QS/396/22	02.09.2022	carbon steel
C7567/01/VG 95922 T6	SAO/HF	Semperit	Hansa Flex	AO2 (KP700)	19	Hansa Flex	QS/091/21	27.03.2021	stainless steel
C7567/01/VG 95922 T6	SAO/HF	Semperit	Hansa Flex	AO2 (KP700)	19	Semperit	256/17	26.09.2022	carbon steel

FaKurzBez SCHAUENBURG, Bremen		Hersteller-Kode C7567								
Zulassungs-Nr	SL-Kurzbez.	Schlauch-Hersteller	Armatur-Hersteller	Schlauchtyp	Nennweite	Prüfungs-Insti	Prüfung-Nr.	Datum	Werkstoff	
C7567/01/VG 95922 T6	SAO/HF	Semperit	Hansa Flex	AO2 (KP700)	25	Hansa Flex	QS/044/21	10.02.2021	carbon steel	
C7567/01/VG 95922 T6	SAO/HF	Semperit	Hansa Flex	AO2 (KP700)	25	Hansa Flex	QS/083/21	07.03.2021	stainless steel	

Anhang zur Zulassungsurkunde*Appendix to the Certificate of Approval*

Hersteller <i>Manufacturer</i>	Hersteller-Kode <i>NCAGE Code</i>	Zulassungsurkunde Nr. <i>Certificate of Approval No.</i>
Schauenburg Industrietechnik GmbH	C7567	C7567/01/VG95922-6

Die Spezifikation des Teilekennzeichen (Tkz) ist in der VG 95925-2 enthalten.

The specification of the part identifier (Tkz) is contained in VG 95925-2.

Identifizierung des Produkts nach anzuwendender Spezifikation <i>Product identification according to specification to be applied</i>	Versorgungsnummer <i>NATO Stock number</i>	Teilekennzeichen des Bauelements (Hersteller-Bezeichnung) <i>Part number of the component (manufacturer's designation)</i>
Schlauchtyp VG 95922-6 AO1 <i>hose type VG 95922-6 AO1</i>	(487ST)	
VG95925AO1...	n.n.	
Schlauchtyp VG 95922-6 AO2 <i>hose type VG 95922-6 AO2</i>	(6000 Semperrock cover, KP600 und KP700)	
VG95925AO2...	n.n.	
Schlauchtyp VG 95922-6 AO3 <i>hose type VG 95922-6 AO3</i>	(797ST)	
VG95925AO3...	n.n.	